

# KETAHUI HAK-HAK ANDA

Pamflet informasi yang menguraikan hak-hak  
Anda ketika bekerja di Amerika Serikat.

Hotline Perdagangan Manusia  
Nasional  
**1-888-373-7888**  
(di dalam Amerika Serikat)





## KETAHUI HAK-HAK ANDA

Kami yakin masa tinggal Anda di Amerika Serikat akan menyenangkan. Tetapi, kalau terjadi situasi buruk, Anda punya hak-hak dan Anda bisa memperoleh bantuan!

### Anda Berhak untuk:

- Memperoleh pembayaran yang adil
- Bebas dari diskriminasi
- Bebas dari pelecehan dan eksploitasi seksual
- Bekerja di tempat yang sehat dan aman
- Meminta bantuan dari organisasi serikat pekerja dan kelompok yang memperjuangkan hak-hak buruh dan imigran
- Meninggalkan situasi pekerjaan yang disertai kekerasan

**KALAU ANDA MENGALAMI PENGANIAYAAN, HUBUNGI HOTLINE PERDAGANGAN MANUSIA NASIONAL DI NOMOR 1-888-373-7888 (DI A.S.), ATAU SMS "HELP" KE 233733 (DI A.S.) ATAU KIRIM SUREL KE [NHTRC@POLARISPROJECT.ORG](mailto:NHTRC@POLARISPROJECT.ORG)**

**SPELIALIS TERLATIH SELALU SIAP MEMBANTU DALAM LEBIH DARI 200 BAHASA. ANDA TIDAK PERLU MEMBERIKAN NAMA ATAU IDENTITAS ANDA. KUNJUNGI SITUS [WWW.TRAFFICKINGRESOURCECENTER.ORG](http://WWW.TRAFFICKINGRESOURCECENTER.ORG) UNTUK INFORMASI LEBIH LANJUT.**

Seandainya Anda segera berada dalam bahaya, telepon polisi di nomor 911 (di A.S.). Beritahu situasi darurat, lokasi, dan nomor telepon yang Anda pakai. Minta penerjemah kalau Anda tidak bisa berbahasa Inggris. Ketika polisi tiba, Anda bisa memperlihatkan pamflet ini kepada mereka dan ceritakan kekerasan yang Anda alami.

Kalau Anda memiliki visa pekerja domestik non-imigran A-3, G-5, H, J, NATO-7, atau B-1, pamflet ini akan Anda terima dalam wawancara visa Anda. Petugas konsuler harus memastikan bahwa Anda telah menerima, membaca, dan memahami isi pamflet sebelum Anda menerima visa. Seandainya belum, petugas konsuler harus memberikan pamflet dan membahasnya dengan Anda. Selain itu, petugas konsuler harus menjawab setiap pertanyaan Anda tentang informasi dalam pamflet.

## HAK-HAK ANDA TERLEPAS DARI STATUS VISA

Seandainya Anda berpendapat bahwa hak-hak Anda telah dilanggar, laporkan kepada badan pemerintah, serikat, LSM, atau organisasi lain yang bisa membantu Anda. Kalau Anda tidak bisa berbahasa Inggris, minta penerjemah.

### 1. Hak Anda untuk Mendapat Bayaran yang Adil

- Anda berhak mendapatkan bayaran untuk semua pekerjaan yang Anda lakukan.
- Anda berhak memperoleh paling sedikit upah federal minimum yang sah untuk kebanyakan pekerjaan. Lihat [www.dol.gov/whd/minimumwage.htm](http://www.dol.gov/whd/minimumwage.htm) untuk upah federal minimum yang sekarang berlaku.
- Anda berhak memperoleh upah lebih besar dari upah minimum federal seandainya:
  - Anda bekerja di sebuah negara bagian, kota, atau county (setingkat kabupaten) yang menetapkan gaji minimum lebih besar.
  - Kontrak pekerjaan/program visa Anda mensyaratkan jumlah lebih besar.
- Anda berhak atas gaji lembur satu setengah kali dari gaji per jam Anda untuk setiap jam bekerja di atas 40 jam per minggu. Misalnya, kalau tingkat gaji reguler Anda adalah \$10 per jam, majikan Anda wajib membayar Anda \$15 untuk setiap jam Anda bekerja di atas 40 jam dalam satu minggu.
- Kalau majikan Anda mengurangi uang dari gaji Anda, ini disebut pemotongan. Majikan Anda harus menjelaskan kepada Anda setiap pemotongan yang dilakukan terhadap gaji Anda.
- Pemotongan dianggap tidak sah jika Anda memperoleh gaji kurang dari persyaratan tingkat gaji menurut hukum setelah pemotongan tersebut. Majikan biasanya tidak memotong biaya untuk seragam, peralatan keselamatan, alat-alat kerja, perlengkapan, pungutan peralatan atau rekrutmen. Untuk beberapa jenis visa, tempat tinggal harus disediakan secara gratis.

**KIAT: Bawalah pamflet ini ke Amerika Serikat untuk acuan di masa depan.**



**KIAT:** Bergantung pada jangka waktu tinggal, Anda bisa disyaratkan punya asuransi kesehatan selama berada di Amerika Serikat. Anda mungkin juga memenuhi syarat untuk mendapatkan bantuan keuangan guna mengurangi biaya asuransi kesehatan.

- Pemotongan yang sah termasuk yang Anda pilih, seperti asuransi kesehatan, iuran serikat, atau gaji di muka, serta pemotongan yang harus dilakukan majikan karena ada perintah pengadilan seperti untuk tunjangan anak atau alimentasi, atau kebangkrutan. Dengan beberapa pengecualian, pemegang visa non-imigran yang bekerja di Amerika Serikat dikenakan pajak pendapatan federal dan negara bagian. Anda dan majikan Anda bisa sepakat untuk memotong pajak langsung dari gaji Anda. Majikan Anda biasanya menahan pajak pendapatan, termasuk pajak Social Security dan Medicare, dan memotongnya langsung dari gaji Anda.

## 2. Hak Anda untuk Bebas dari Diskriminasi

- Merupakan pelanggaran hukum bila majikan Anda memperlakukan Anda secara berbeda atau buruk di tempat pekerjaan karena usia (kalau Anda berusia 40 atau lebih), gender atau kelamin, ras, asal-usul dan etnisitas, warna kulit, agama, informasi genetika (termasuk riwayat medis keluarga), atau disabilitas.
- Majikan Anda tidak boleh memperlakukan Anda secara berbeda karena Anda perempuan atau karena Anda hamil, menyusui, atau kemungkinan akan hamil.

## 3. Hak Anda untuk Bebas dari Pelecehan Seksual dan Eksploitasi Seksual

- Merupakan pelanggaran hukum kalau majikan Anda melakukan pelecehan seksual terhadap Anda. Majikan Anda tidak boleh membuat komentar seksual yang ofensif atau berbasis gender.
- Merupakan pelanggaran kalau majikan Anda melakukan eksploitasi seksual terhadap Anda, termasuk:

**KIAT:** Sebelum berangkat ke Amerika Serikat, minta saran dari organisasi pekerja migran atau mantan pekerja migran. Mereka bisa memberi Anda nama dan nomor telepon dari orang-orang atau organisasi yang bisa Anda hubungi seandainya Anda menghadapi masalah atau pertanyaan ketika Anda berada di Amerika Serikat.



- Menuntut Anda melakukan tindak seks;
- Menyentuh diri Anda secara seksual;
- Memaksa, memperdayai, atau menuntut Anda untuk melakukan tindak seks.

## 4. Hak Anda atas Tempat Kerja yang Sehat dan Aman

Sebagai pekerja di Amerika Serikat, Anda punya hak atas kondisi pekerjaan yang aman, sehat, termasuk:

- **Pengobatan Medis:** Anda berhak untuk melaporkan cedera dan sakit terkait pekerjaan kepada majikan Anda. Kalau Anda cedera atau sakit di tempat kerja, Anda bisa meminta perawatan medis. Dalam kebanyakan kasus, untuk cedera atau sakit terkait pekerjaan, majikan Anda wajib menyediakan pengobatan medis gratis dan mengganti bagian dari gaji yang hilang selama cedera. Anda harus mengajukan permohonan kompensasi pekerja di negara bagian tempat Anda bekerja.
- **Peralatan pelindung:** Kalau Anda bekerja dengan atau dekat pestisida atau bahan kimia berbahaya, majikan Anda harus membayar dan menyediakan peralatan pelindung yang disyaratkan untuk pekerjaan itu (seperti respirator atau sarung tangan).
- **Pelatihan:** Anda punya hak untuk menerima informasi dan pelatihan tentang bahaya, metode untuk mencegah kecelakaan, serta keselamatan dan standar kesehatan yang berlaku untuk tempat kerja Anda. Pelatihan harus dilakukan dalam bahasa dan perbendaharaan kata yang Anda pahami.
- **Perumahan:** Kalau majikan Anda menyediakan perumahan, rumah tersebut harus bersih dan aman. Anda berhak meninggalkan rumah di luar jam-jam kerja.



- **Kamar Mandi:** Kamar mandi harus bersih dan bisa diakses. Majikan Anda harus memberikan akses ke fasilitas kamar mandi sesuai kebutuhan.
- **Air Yang Dapat Diminum:** Anda berhak untuk memperoleh air minum yang bersih.
- **Sabun dan Air Bersih:** Anda punya hak untuk mencuci tangan sesuai kebutuhan dengan sabun dan air, khususnya setelah menangani pestisida/bahan kimia, termasuk sayur-sayuran atau buah-buahan yang diolah dengan pestisida/bahan kimia.
- **Darurat Medis:** Biaya pengobatan Anda mungkin ditanggung sehingga Anda harus memberi tahu majikan tentang cedera dan sakit sesegera mungkin supaya majikan dapat menyiapkan dokumen yang diperlukan. Ketika Anda berada di tempat dokter, klinik, atau rumah sakit, minta salinan dari dokumen-dokumen terkait sakit atau cedera Anda.

Seandainya Anda bekerja dengan atau dekat pestisida atau bahan kimia berbahaya:

- Anda berhak untuk tahu dan mengerti tentang bahan kimia itu, dan majikan harus menyediakan dan membiayai pelatihan tentang bahan kimia di tempat pekerjaan.
- Majikan Anda harus memberi tahu di mana dan kapan pestisida disemprotkan, serta kapan waktu yang aman untuk kembali memasuki daerah semprotan untuk menghindari pemaparan yang tidak disengaja. Jangan berada di sebuah tempat di mana pestisida dipergunakan.

#### 5. Hak Anda untuk Meminta Bantuan dari Organisasi Serikat Pekerja dan Kelompok Pejuang Hak-Hak Pekerja dan Imigran

- Dengan beberapa pengecualian, Anda berhak untuk bergabung dengan rekan-rekan kerja Anda untuk menuntut majikan Anda memperbaiki gaji atau kondisi pekerjaan Anda. Kebanyakan pekerja

**KIAT:** Saran hukum dari majikan, kontraktor, atau perekrut kemungkinan tidak objektif. Usahakan saran dari pengacara independen.

juga punya hak untuk membentuk, bergabung, dan mendukung sebuah serikat di tempat kerja Anda.

- Ketika Anda tidak sedang bekerja, Anda bisa menghadiri pidato publik, pawai, dan demonstrasi yang mendukung gaji lebih besar atau kondisi pekerjaan yang lebih baik di tempat kerja Anda.
- Anda memiliki hak ini terlepas dari status imigrasi Anda. Majikan Anda tidak bisa mengambil tindakan terhadap Anda karena Anda menuntut hak-hak Anda.

#### 6. Hak Anda untuk Meninggalkan Situasi Pekerjaan Yang Disertai Kekerasan

- Hal yang terpenting adalah Anda harus mencari keselamatan jika Anda mengalami kekerasan. Anda tidak harus bertahan dalam pekerjaan Anda kalau majikan Anda melakukan kekerasan terhadap Anda.
- Meskipun status visa Anda tidak berlaku lagi seandainya Anda meninggalkan majikan Anda, Anda mungkin bisa mengubah status visa Anda atau berganti majikan. Anda mungkin harus meninggalkan Amerika Serikat untuk melakukan hal itu. Meskipun status visa Anda tidak berlaku, Anda bisa memperoleh bantuan setelah Anda meninggalkan majikan yang melakukan kekerasan terhadap Anda.
- Anda bisa mengajukan keluhan resmi atau mengajukan tuntutan hukum terhadap majikan Anda ketika Anda masih bekerja atau setelah Anda meninggalkan majikan Anda. Kalau majikan Anda mengambil tindakan (atau membalas) terhadap Anda karena Anda melakukan hal itu, mereka melanggar hukum.

## HAK-HAK TAMBAHAN BERDASARKAN STATUS NON-IMIGRAN ANDA

#### Pekerja Rumah Tangga A-3, G-5, NATO-7, dan B-1

- Majikan Anda harus menyediakan kontrak pekerjaan untuk Anda yang mematuhi hukum A.S.
- Kontrak harus menyatakan upah per jam yang akan dibayarkan kepada pekerja rumah tangga. Upah per jam itu harus upah minimum terbesar berdasarkan hukum Federal A.S., negara bagian, atau lokal.
- Majikan harus memberi Anda kontrak dalam bahasa yang Anda pahami. Pastikan Anda tahu persyaratan kontrak dan tidak menandatangani dokumen itu kalau Anda tidak tahu isinya.

## Persyaratan Tambahan untuk Pekerja Rumah Tangga A-3, G-5, dan NATO-7

Paling sedikit, kontrak harus mencakup ketentuan berikut:

- Persetujuan dari majikan Anda untuk mematuhi semua hukum di Amerika Serikat;
- Informasi tentang frekuensi dan bentuk pembayaran, tugas-tugas pekerjaan, jam kerja mingguan, liburan, cuti sakit, dan cuti liburan; serta
- Persetujuan dari majikan Anda untuk tidak menahan paspor, kontrak pekerjaan Anda, atau barang pribadi Anda lainnya.

## Visa Pekerja Sementara Pertanian H-2A

- Anda tidak perlu membayar pungutan kepada perekrut tenaga kerja.
- Anda harus menerima kontrak pekerjaan tertulis dalam bahasa yang Anda pahami. Kontrak ini harus memuat informasi terperinci tentang upah, waktu kerja, jam, tunjangan (termasuk transportasi, perumahan, dan makan atau fasilitas memasak), dan setiap pemotongan dari upah Anda.
- Anda berhak untuk dibayar secara adil meskipun Anda dibayar per unit produk.
- Majikan Anda harus menyediakan atau membiayai transportasi ke tempat kerja dan biaya terkait harian dari tempat tinggal Anda ke tempat bekerja, atau mengganti biaya yang Anda keluarkan setelah Anda menyelesaikan separuh dari kontrak kerja Anda. Setelah Anda menyelesaikan kontrak kerja Anda, majikan Anda harus menyediakan atau membayar transportasi pulang dan biaya terkait harian dari tempat kerja ke tempat tinggal Anda. Majikan Anda mungkin harus mengganti biaya perjalanan datang dan visa dalam minggu kerja pertama kalau jumlah upah Anda setelah dikurangi biaya pengeluaran Anda masih kurang dari upah minimum A.S. Majikan Anda juga harus menyediakan transportasi dari perumahan yang disediakan majikan ke tempat pekerjaan tanpa pungutan biaya.
- Anda tidak dikenai pajak Social Security dan Medicare atas upah dari jasa yang dilakukan terkait visa H-2A Anda.
- Umumnya, majikan Anda harus menawarkan Anda jumlah jam kerja yang setara dengan paling sedikit  $\frac{3}{4}$  dari hari-hari kerja dalam masa kontrak.



**KIAT:** Majikan Anda harus membayar Anda tepat waktu. Merupakan praktik umum di Amerika Serikat untuk menggaji pegawai setiap dua minggu.

## Visa Pekerja Sementara Non-Pertanian H-2B

- Anda tidak perlu membayar pungutan kepada perekrut tenaga kerja.
- Anda harus menerima sebuah perintah pekerjaan tertulis dalam bahasa yang Anda pahami. Dokumen ini harus memuat informasi terperinci tentang upah, durasi kerja, jam-jam, tunjangan (termasuk transportasi, perumahan, dan makan atau fasilitas memasak), dan setiap pemotongan dari upah Anda.
- Umumnya, majikan Anda harus menawarkan Anda jumlah jam kerja yang setara dengan paling sedikit  $\frac{3}{4}$  hari-hari kerja selama periode kerja 12 minggu.
- Anda berhak untuk dibayar secara adil sekalipun Anda dibayar berdasarkan unit kerja.
- Majikan Anda harus sudah menyediakan atau mengganti biaya transportasi kedatangan dari luar negeri dan biaya terkait pada saat Anda menyelesaikan setengah dari periode kontrak. Selain itu, majikan Anda harus membayar biaya transportasi kepulangan Anda, termasuk biaya terkait, kalau Anda menyelesaikan waktu kerja kontrak atau diberhentikan oleh majikan untuk alasan apapun sebelum akhir dari masa pekerjaan yang diotorisasikan. Majikan Anda juga harus mengganti biaya perjalanan datang dan biaya visa dalam minggu pertama kalau upah Anda, setelah dikurangi pengeluaran Anda, lebih sedikit dari upah minimum A.S.

## Visa Pertukaran Pengunjung J-1

- Formulir DS-2019 Anda yang telah disetujui akan menjelaskan tanggal program, jenis pertukaran, nama sponsor Anda, serta entitas tuan rumah di mana program pertukaran Anda akan berlangsung.
- Sponsor Anda harus secara akurat menjelaskan semua biaya, kondisi, dan pembatasan program pertukaran Anda.

## Perjalanan Kerja Selama Musim Panas

- Jika Anda tidak punya penempatan kerja sebelum kedatangan, sponsor Anda harus membantu Anda mencari pekerjaan setelah Anda sampai di Amerika Serikat.

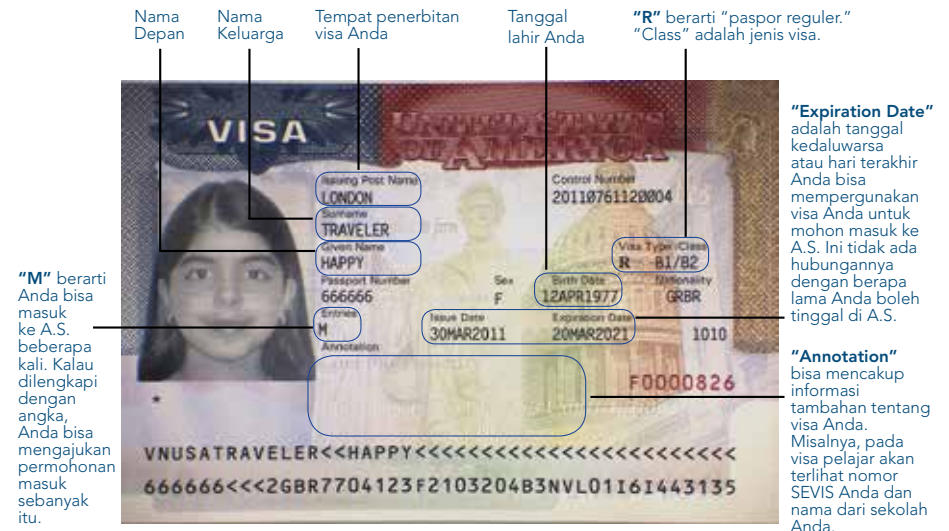
## Magang atau Siswa Pelatihan

- Sponsor Anda harus mewawancarai Anda langsung, lewat telepon atau kamera web.
- Sponsor Anda harus menyediakan rencana penempatan magang atau siswa pelatihan (DS-7002) kepada Anda yang mencakup pernyataan tertulis mengenai pendapatan apa pun yang akan Anda terima dan ikhtisar dari tujuan pelatihan program. Anda harus diberi pekerjaan paling sedikit 32 jam per minggu.
- Sponsor Anda harus memberi Anda pernyataan tertulis tentang biaya dan pungutan yang harus Anda bayar serta taksiran biaya hidup di Amerika Serikat.
- Sponsor Anda harus memastikan Anda punya asuransi medis, meskipun sponsor Anda tidak harus menyediakan atau membayar asuransi ini.

## Au Pair:

- Keluarga tuan rumah Anda harus membantu mendaftarkan Anda untuk mengikuti kelas di lembaga pasca-sekunder dan membayar hingga \$500 untuk biaya kelas itu.
- Anda tidak disyaratkan bekerja lebih dari 10 jam per hari atau 45 jam per minggu.
- Pembimbing Anda harus secara teratur menghubungi Anda dan keluarga tuan rumah Anda.

**KIAT:** Sebelum perjalanan Anda, buat dua salinan dari semua dokumentasi penting, khususnya paspor dan visa A.S. Anda, kontrak pekerjaan Anda, dan dokumen identitas tambahan lainnya. Beri satu set salinan kepada seseorang yang Anda percayai di tanah air Anda, dan bawa set lainnya bersama Anda.



## VISA NON-IMIGRAN ANDA

Visa non-imigran adalah dokumen pemerintah A.S. yang mengizinkan seseorang yang melakukan perjalanan ke A.S. untuk mohon masuk dengan tujuan tertentu, termasuk untuk bekerja, studi, atau ikut program pertukaran budaya. Anda harus mengajukan permohonan visa di kedutaan atau konsulat A.S. di luar negeri. Setelah Anda memperoleh visa non-imigran Anda, Anda bisa melakukan perjalanan ke Amerika Serikat dan memperlihatkannya kepada pejabat imigrasi A.S. untuk masuk. Jika visa Anda kedaluwarsa, Anda harus mendapatkan visa baru sebelum Anda masuk kembali ke Amerika Serikat.

Kalau Anda diizinkan masuk ke Amerika Serikat, seorang pejabat imigrasi akan memberi stempel di paspor Anda dan menandainya dengan tanggal izin masuk, jenis visa dan tanggal "izin keluar". Anda harus meninggalkan Amerika Serikat sebelum tanggal "izin keluar" yang tertera di I-94 Anda agar tetap berstatus sah kecuali jika anda mengajukan perpanjangan kepada U.S. Citizenship and Immigration Services. Anda bisa mengecek catatan I-94 Anda di <https://i94.cbp.dhs.gov>.





**KIAT:** Setelah tiba di Amerika Serikat, simpan paspor dan dokumen perjalanan lainnya di sebuah tempat yang aman di mana Anda bisa mengaksesnya setiap saat. Merupakan pelanggaran hukum kalau majikan Anda menahan paspor Anda.

## PERDAGANGAN MANUSIA

Korban perdagangan manusia berhak memperoleh perlindungan dan layanan, dan berhak memperoleh beberapa tunjangan publik. Perdagangan manusia merupakan kejahatan yang melibatkan eksploitasi anak-anak untuk seks komersial, orang dewasa untuk seks komersial lewat pemaksaan, kecurangan, atau tekanan, dan setiap orang yang dipaksa bekerja. Pelaku eksploitasi seperti itu, termasuk pedagang manusia, geromo, dan pembeli seks komersial, bisa dituntut berdasarkan hukum anti-perdagangan manusia federal dan negara bagian. Pedagang manusia dan pedagang seks bisa dikenakan tuntutan kejahatan dan juga bisa dihadapkan pada tanggung jawab perdata. Berikut ini beberapa tanda peringatan yang mengindikasikan perdagangan manusia.

### Ancaman dan Ketakutan

Pedagang manusia, dan orang-orang yang membantu mereka, bisa mempergunakan ancaman dan tindak intimidasi lain untuk membuat Anda dan yang lainnya merasa takut untuk pergi. Misalnya:

- Pemukulan, kekerasan fisik, atau kekerasan seksual;
- Ancaman memukul, kekerasan fisik, atau kekerasan seksual;
- Mengunci atau mencegah pekerja meninggalkan tempat kerja atau tempat tinggal;

- Ancaman untuk menyakiti Anda atau keluarga jika mencoba untuk pergi, mengajukan keluhan mengenai perlakuan tidak pantas, melaporkan situasi kepada pihak yang berwenang, atau mencari bantuan;
- Ancaman bahwa Anda bisa dideportasi atau ditangkap karena meminta bantuan; atau
- Ancaman atau bahaya terhadap pekerja lain yang telah mencoba pergi, mengajukan keluhan, melaporkan situasi, atau mencari bantuan, atau ancaman bahwa siapa pun yang mencoba untuk melarikan diri akan dicari dan dibawa kembali.

### Hutang

Pedagang manusia, atau orang-orang yang membantu mereka, bisa menuntut agar Anda melakukan pekerjaan, layanan atau tindak seks komersial (pelacuran) untuk melunasi hutang. Dalam beberapa kasus, hutangnya diciptakan dan dipaksakan oleh pedagang manusia. Merupakan pelanggaran hukum untuk memakai hutang sebagai alasan memaksa Anda bekerja, memberi layanan atau tindak seks komersial, atau mencegah Anda pergi. Pedagang manusia bisa memanipulasi hutang Anda sehingga sulit untuk melunasi dan membuat Anda mengira Anda harus tinggal dan melayani pedagang manusia sampai hutang terbayar. Contoh manipulasi hutang adalah:

- Memberlakukan hutang yang sulit atau tidak mungkin dilunasi dalam kurun waktu yang wajar dan tidak proporsional dengan pendapatan Anda;
- Memberlakukan hutang yang tidak Anda sepakati terlebih dahulu atau lebih besar dari hutang yang disepakati;
- Menolak mengalokasikan pendapatan Anda untuk pembayaran hutang;
- Menolak untuk menetapkan berapa lama Anda harus tinggal melayani pedagang manusia guna melunasi hutang;
- Menambah pungutan untuk transportasi, perumahan, makan, dan biaya pada hutang yang Anda tidak setuju terlebih dahulu; dan
- Menambah biaya, denda, atau penalti karena melanggar aturan, tidak punya cukup pendapatan, atau tidak cukup melakukan pekerjaan, layanan atau tindak seks komersial.

**KIAT:** Simpan catatan terperinci dari komentar tidak pantas dan/atau tindakan yang dilakukan majikan terhadap diri Anda, serta catat nama dan nomor telepon dari saksi-saksi.

### Aturan dan Kendali

Pedagang manusia, dan orang-orang yang membantu mereka, bisa mengatur dan mengontrol Anda sehingga Anda dan orang lain sulit untuk pergi, mengajukan keluhan atau meminta bantuan. Misalnya:

- Aturan tidak boleh meninggalkan pekerjaan, atau aturan ketat tentang kemana Anda boleh pergi di luar jam kerja;
- Aturan tidak boleh menyimpan paspor, visa, surat lahir Anda sendiri, atau dokumentasi identifikasi lainnya;
- Tidak diberi makan, tidur yang cukup atau layanan medis; atau
- Mencegah, membatasi atau memantau komunikasi dengan keluarga Anda, dengan pekerja lain, pelanggan, atau orang-orang lain di luar tempat kerja, seperti petugas hukum atau layanan sosial.

### Penipuan dan Kebohongan

Pedagang manusia, dan orang-orang yang membantu mereka, bisa mempergunakan penipuan dan kebohongan. Misalnya:

- Janji palsu tentang jenis pekerjaan, jam kerja, kondisi pekerjaan atau tempat tinggal, atau gaji;
- Menjanjikan pekerjaan yang baik dan kemudian mewajibkan Anda bekerja lebih lama, dalam kondisi lebih sulit, atau untuk bayaran kurang dari yang dijanjikan; atau
- Menjanjikan sebuah pekerjaan yang bagus dan kemudian memerintahkan Anda melakukan pekerjaan, layanan lain, atau tindak seks komersial; ini termasuk menjanjikan jabatan sebagai dosen perawat, tetapi kemudian memaksa Anda bekerja sebagai staf jururawat di rumah jompo, atau menjanjikan pekerjaan sebagai pengasuh anak dan kemudian memaksa Anda melakukan tari erotis atau tindak seks komersial (pelacuran).
- Memberitahu Anda bahwa Anda tidak punya hak apa-apa;
- Memberitahu Anda bahwa Anda tidak akan dipercaya atau akan dideportasi seandainya berusaha minta bantuan; atau
- Memerintahkan Anda untuk berbohong tentang identitas pedagang manusia.

### Apakah Anda Akan Dideportasi seandainya Anda Melaporkan Pelecehan?

Ada program-program yang melindungi mereka yang melaporkan kekerasan. Anda jangan takut untuk minta bantuan meski pun Anda mengkhawatirkan urusan imigrasi. Anda harus berkonsultasi dengan pengacara imigrasi yang tidak bekerja untuk majikan Anda.

Seandainya Anda merasa Anda adalah korban perdagangan manusia atau kejahatan serius lainnya, termasuk pemerkosaan atau serangan seksual, Anda mungkin memenuhi syarat untuk memperoleh status non-imigran lain, seperti "T" (untuk korban perdagangan manusia) atau "U" (untuk korban perdagangan manusia atau kejahatan serius lain) atau diberi izin untuk tinggal sementara di Amerika Serikat. Penggolongan status non-imigran ini dibuat untuk melindungi korban. Banyak orang di Amerika Serikat tidak paham dengan status non-imigran T atau U, dan Anda mungkin harus memberitahu orang yang membantu Anda tentang status non-imigran ini.

### Layanan Apa yang Tersedia untuk Korban Perdagangan Manusia?

- Korban perdagangan manusia di Amerika Serikat bisa memperoleh tunjangan, layanan, dan bantuan imigrasi berdasarkan program federal atau negara bagian. Banyak organisasi bisa membantu Anda mengakses layanan-layanan ini, termasuk layanan medis/kesehatan gigi, layanan kesehatan mental, perumahan, bantuan hukum untuk imigrasi, dan kebutuhan hukum lain, bantuan pekerjaan, dan tunjangan publik.

**KIAT:** Ide bagus kalau Anda menyimpan catatan tertulis dari jam-jam kerja Anda. Sediakan buku catatan dan tulis semua hari dan jam Anda bekerja, berapa banyak Anda dibayar, tanggal Anda menerima pembayaran, dan potongan yang diambil dari upah Anda, serta alasan pemotongan itu.

## LEMBARAN LOG KERJA MINGGUAN

Karyawan:		Penyelia:	
Tanggal	Kegiatan	Jam	Gaji
		Masuk: _____ Keluar: _____ Total: _____	
		Masuk: _____ Keluar: _____ Total: _____	



# KUNJUNGI SITUS-SITUS INI UNTUK MEMPEROLEH LEBIH BANYAK INFORMASI:

*(Situs-situs web berikut ditulis dalam bahasa Inggris.)*

- Proses pendaftaran visa dan visa A.S. Anda: [usvisas.state.gov](https://usvisas.state.gov).
- Perdagangan manusia: [www.state.gov/j/tip](https://www.state.gov/j/tip).
- Program pertukaran visa J-1: [j1visa.state.gov](https://j1visa.state.gov).
- Kesetaraan, dan hak Anda untuk bebas dari diskriminasi di tempat pekerjaan karena ras, warna kulit, agama, kelamin (termasuk kehamilan), asal-usul, usia (40 atau lebih tua), disabilitas atau informasi genetik, dan untuk mengajukan tuduhan perlakuan diskriminasi: [www.eeoc.gov](https://www.eeoc.gov).
- Hak-hak keselamatan di tempat kerja Anda, atau jika anda merasa pekerjaan Anda tidak aman, dan ingin meminta inspeksi: [www.osha.gov](https://www.osha.gov).
- Bagaimana menagih upah yang tidak dibayarkan majikan Anda: [webapps.dol.gov/wow](https://webapps.dol.gov/wow).
- Hak Anda untuk dibayar secara adil, termasuk bagaimana mengajukan keluhan upah: [www.dol.gov/WHD/immigration](https://www.dol.gov/WHD/immigration).
- Hak Anda untuk tidak didiskriminasi karena status kewarganegaraan Anda dan untuk mengajukan keluhan diskriminasi: [www.justice.gov/crt/filing-charge](https://www.justice.gov/crt/filing-charge).
- Hak Anda untuk bergabung dengan pekerja lain untuk memperbaiki kondisi upah atau pekerjaan, termasuk bagaimana mengajukan tuntutan: [www.nlr.gov](https://www.nlr.gov).
- Hak, kewajiban, dan pengecualian untuk Anda memperoleh asuransi kesehatan: [localhelp.healthcare.gov](https://localhelp.healthcare.gov).